

Chairman's Foreword 主席的話

To realise the vision of developing Hong Kong into an international hub for post-secondary education, the Government announced in the 2024 Policy Address a suite of new measures to nurture future talent and establish the "Study in Hong Kong" brand. The University Grants Committee (UGC) welcomes the announcement with enthusiasm and will continue to join hands with the eight UGC-funded universities to maximise Hong Kong's competitive advantages. We firmly believe that with the highly internationalised and diversified characters of our higher education, the new measures will propel the development of Hong Kong into an international hub for post-secondary education and high-calibre talent.

Among the new initiatives, the Government will introduce the Hong Kong Future Talents Scholarship Scheme for Advanced Studies (FTSS) starting from the 2025/26 academic year. Up to 1 200 local students enrolling in designated taught postgraduate programmes will receive a scholarship each year under the scheme. This clearly demonstrates the Government's determination for the development of new quality productive forces. The priority areas of the FTSS will dovetail with Hong Kong's positioning as the "Eight Centers" under the National 14th Five-Year Plan, thereby reinforcing our competitiveness and supporting economic growth.

The UGC has been sparing no efforts in promoting Hong Kong as an international hub for post-secondary education. In the past few months, the UGC supported the eight UGC-funded universities' promotion of the "Study in Hong Kong" brand through the Heads of Universities Committee's Standing Committee on Internationalization (HUCOMSCI) which set up the Hong Kong Pavilion in major international conferences and expos. Our participation was most fruitful as we publicised the excellent achievements in teaching and research of our UGC-funded universities and established closer partnerships with institutions worldwide.



Tim LUI, GBS, JP
Chairman, University Grants Committee
雷添良, GBS, JP
大學教育資助委員會主席

為實現建設香港發展成為國際專上教育樞紐的願景，在《2024年施政報告》中，政府進一步就培育未來人才和打造「留學香港」品牌宣佈多項新措施。大學教育資助委員會（教資會）對此表示熱烈歡迎，並將繼續與八所資助大學合作，充分發揮香港的優勢。我們深信憑著香港高等教育高度國際化和多元化的特色，這些新措施將推動香港成為國際專上教育樞紐和國際高端人才集聚高地。

在多項新措施當中，政府將設立「香港未來人才深造獎學金計劃」，自2025/26學年起，每年將為最多1 200名修讀指定研究院課程的本地學生提供獎學金。此舉充分體現了政府對發展新質生產力的決心。獎學金計劃的優先範疇將對接香港在國家「十四五」規劃下的「八大中心」定位，以鞏固競爭力和支持經濟發展。

教資會在推動香港成為國際專上教育樞紐一直不遺餘力。過去數月，教資會通過大學校長會國際化小組支援八所教資會資助大學在大型國際教育會議及博覽設立香港館，積極宣傳「留學香港」品牌。通過參與這些活動，我們宣揚了教資會資助大學在教學和研究方面的卓越成就，並與全球高等院校建立更緊密的合作夥伴關係，成果豐碩。

With the 2022-25 triennium drawing to close, the UGC has successfully concluded the Planning Exercise for 2025-28 triennium. We formally submitted the report on our recommendations to the Government in November 2024. The UGC looks forward to working with all universities in the remaining months to ensure a smooth transition into new triennium.

In preparation for the 2026 Research Assessment Exercise, the UGC held a three-day consultation forum and meeting in July 2024, bringing together some 500 university representatives and stakeholders to have dialogues with Convenors and Deputy Convenors of assessment panels. The event gathered bright minds to share their insights and views, which in turn affirmed the core constitutional documents essential for propelling the preparatory work.

Finally, I would like to take this opportunity to sincerely congratulate Professor TONG Wai-cheung, Timothy, the Chairman of the Research Grants Council (RGC) who is also the ex-officio member of UGC, on receiving the Silver Bauhinia Star from the HKSAR Government in 2024. I am very grateful for his remarkable contributions to the flourishing development of higher education in Hong Kong.

I hope you enjoy this edition of the UGC Newswire, which highlights our latest activities and progress. May I also wish you success and good health in the Year of the Snake.

Tim LUI

隨著2022-25三年期即將結束，教資會順利完成2025-28三年期規劃工作。我們已於去年11月正式向政府提交教資會的建議。在未來數月，我們期望與各大學合作，確保順利過渡到下一個三年期。

為籌備2026研究評審工作，教資會於去年7月舉行為期三天的諮詢論壇暨會議，匯集約500名大學代表及持份者出席，與各評審小組召集人及副召集人交流，集思廣益，並落實評審工作的重要框架及指引，推動籌備工作。

最後，我謹藉此機會衷心祝賀研究資助局（研資局）主席（同時為教資會當然委員）唐偉章教授於2024年度榮獲香港特別行政區政府頒授銀紫荊星章，並感謝他為香港高等教育的蓬勃發展作出的卓越貢獻。

我希望各位喜歡今期《教資會快訊》分享的教資會最新活動及工作進展。我亦在此祝各位在蛇年事事順遂，身體健康。

雷添良

Awards by the Government for the Chairman of the Research Grants Council 研資局主席榮獲政府嘉獎

The HKSAR Government's 2024 Honours List was announced on 1 July 2024. The Chairman of the Research Grants Council, Professor TONG Wai-cheung, Timothy, who is also the ex-officio member of UGC, was honoured by the Government for his significant contributions. The citations from the Government are extracted below. The UGC would like to take this opportunity to congratulate all awardees who have made significant contributions to the development of higher education.

香港特別行政區政府2024年授勳名單於去年7月1日公布。研資局主席唐偉章教授（同時為教資會當然委員）榮獲政府嘉獎，政府的嘉許語載於下文。教資會在此謹向所有對高等教育貢獻良多的獲獎者衷心致賀。



Professor TONG Wai-cheung, Timothy

Chairman of the Research Grants Council and ex-officio member of UGC since March 2024

唐偉章教授

自2024年3月起擔任研資局主席及教資會當然委員

Citation from the Government:

Professor TONG is awarded SBS in recognition of his remarkable contributions to the science and technology sectors. He is the President Emeritus of the Hong Kong Polytechnic University and an expert in the field of heat transfer. All along, he has been committed to promoting Hong Kong's development as a centre of scientific excellence, fostering world-class academic exchanges among scientists of different generations, as well as enhancing understanding and interests of Hong Kong's young generation in science and technology. Professor TONG has also served various Government committees and put forward many valuable views.

政府嘉許語：

唐教授是香港理工大學榮休校長，亦是一位熱傳學專家。他一直致力推動香港成為卓越的科研中心、鼓勵不同世代科學家進行世界級學術交流，以及提升香港青年對科學和科技的認識和興趣。他亦曾參與多個不同領域的政府委員會的工作，提出不少寶貴意見，貢獻甚深，現獲頒授銀紫荊星章。

Planning Exercise for the 2025-28 Triennium 2025-28三年期規劃工作

With the Government's advice on the Strategic Directions and Broad Planning Parameters, the UGC formally commenced the Planning Exercise for the 2025-28 triennium in March 2024. Following our rigorous assessment, the UGC convened a Special Meeting in July 2024 to finalise the recommended allocation of student places among the eight UGC-funded universities.

On the basis of our recommended allocation of student places, we worked closely with all universities to draw up the recommendations for the recurrent grants. Our recommendations for the 2025-28 triennium were eventually submitted to the Government in November 2024. We would like to take this opportunity to thank all universities and our UGC members for contributing to this important exercise that will ensure our universities continue to nurture talents that meet the evolving needs of our society.

教資會根據政府的策略方針和整體規劃參數，於2024年3月正式展開2025-28三年期的規劃工作。經嚴謹評審，教資會於2024年7月召開特別會議，以敲定八所教資會資助大學的學額分配建議。

根據學額分配的建議，教資會與大學緊密合作以進行經常補助金評估。教資會最終已於去年11月向政府提交有關2025-28三年期的建議。我們謹此感謝各大學及教資會成員為此作出貢獻，確保大學繼續為不斷演變的社會需要培育人才。

Third Audit Cycle of the Quality Assurance Council 質素保證局第三輪質素核證週期

Established under the aegis of the UGC as a semi-autonomous body, the Quality Assurance Council (QAC) conducts quality audits to bring in international and local peer perspectives on the quality of educational experience offered by the eight UGC-funded universities. The current round of quality audits, i.e. third audit cycle, covers all programmes at the levels of sub-degree, first degree and above, however funded, leading to a qualification wholly or partly awarded by the UGC-funded universities. Since the last edition of the UGC Newswire the QAC has published the Audit Reports of the Chinese University of Hong Kong (CUHK), the University of Hong Kong (HKU), City University of Hong Kong (CityU) and the Hong Kong Polytechnic University (PolyU) for public access on the QAC's website.

作為教資會轄下的一個半獨立機構，質素保證局（質保局）進行質素核證工作，為八所教資會資助大學的學習體驗質素引入國際及本地同儕的觀點。本輪的質素核證工作，即第三輪質素核證週期，涵蓋由教資會資助大學獨自頒授或與另一院校共同頒授資歷的所有副學士、學士學位及深造學位課程（不論是否受教資會資助）。自上一份《教資會快訊》出版以來，質保局已公布了香港中文大學（中大）、香港大學（港大）、香港城市大學（城大）及香港理工大學（理大）的核證報告，公眾可於質保局網站上閱覽。



Audit Report of CUHK for the third audit cycle
第三輪質素核證週期的中大核證報告



Audit Report of HKU for the third audit cycle
第三輪質素核證週期的港大核證報告



Audit Report of CityU for the third audit cycle
第三輪質素核證週期的城大核證報告



Audit Report of PolyU for the third audit cycle
第三輪質素核證週期的理大核證報告

RAE 2026 - Continuing Our Effort in Achieving Research Excellence 2026年研究評審工作——繼續追求研究卓越

The UGC will conduct the next Research Assessment Exercise (RAE) in 2026. A three-day Consultation Forum cum Meetings on RAE assessment criteria was held from 22 to 24 July 2024. Some 500 university representatives and stakeholders participated and had dialogues with Convenors and Deputy Convenors of assessment panels.

The four constitutional documents, namely the Framework for RAE 2026, Guidance Notes for RAE 2026, General Panel Guidelines for RAE 2026 and Panel-specific Guidelines on Assessment Criteria and Working Methods for RAE 2026 have been finalised after considering the valuable views from universities and stakeholders. These documents are now available on the UGC website.

教資會將於2026年舉行下一輪研究評審工作。教資會於2024年7月22日至24日舉行為期三天的諮詢論壇暨會議，約有500名大學代表及持份者出席，與各評審小組召集人及副召集人交流意見。

參考各大學和持份者提出的寶貴意見後，2026年研究評審工作的四份主要文件，即為《2026年研究評審工作框架》、《2026年研究評審工作指引》、《2026年研究評審工作評審小組一般工作指引》及《2026年研究評審工作個別小組評審標準及工作模式指引》，已經落實並上載到教資會網頁。



Convenor, Deputy Convenor (also the Chairman of the Research Grants Council) and Members of RAE Group, Secretary-General of UGC, RAE 2026 Panel Convenors and Deputy Convenors, and RAE Consultant got together for the three-day Consultation Forum cum Meetings.

研究評審工作小組召集人、副召集人（同時為研資局主席）及成員、教資會秘書長、2026年研究評審工作評審小組召集人及副召集人，以及研究評審工作顧問聚首參與為期三天的諮詢論壇暨會議。



The Open Forum attended by about 500 university representatives and stakeholders. 約500名大學代表及持份者出席是次公開論壇。



研究評審工作
Research Assessment
Exercise 2026 HONG KONG

大學教育資助委員會
UNIVERSITY GRANTS COMMITTEE

Research Grants Council Junior Research Fellow Scheme 研究資助局新晉學者計劃

The RGC Postdoctoral Fellowship Scheme (PDFS) has attracted doctoral graduates from Hong Kong and worldwide since its launch in 2019. The PDFS has supported these promising young researchers in their very early career with annual stipends as postdoctoral fellows at the UGC-funded universities. Starting from 2025/26 selection exercise, the Scheme will be renamed as RGC Junior Research Fellow Scheme (JRFS), and support awardees subsequently taking up Assistant Professor (Asst P) or Research Assistant Professor (RAP) positions at the UGC-funded universities during the fellowship period.

Under the new JRFS, all UGC-funded universities are eligible to nominate up to 15 candidates in each exercise, and a total of 60 awardees will be selected. The JRFS supports awardees for a period of 24 months, with an optional extension for up to 12 months upon request. The supporting university will receive an annual stipend (prevailing rate at around HK\$420,000) as well as an inclusive conference and research-related travel allowance. For each JRFS awardee who has successfully completed the postdoctoral stage and become Asst P or RAP at a UGC-funded university during the fellowship, research support funding capped at HK\$140,000 per annum will be provided until completion of the 24-month fellowship period, to support research-related expenses during the first year of their appointment as faculty member for research and development purposes.

研資局博士後獎學金計劃自2019年推出以來，吸引了本港及世界各地的博士畢業生。計劃旨在支援這些具潛質的研究人員開展研究事業，每年提供津貼讓其在教資會資助大學任職博士後研究員。自2025/26年度起，計劃會更名為「研資局新晉學者計劃」，並支援計劃期內晉升為助理教授或研究助理教授者。

在新的「研資局新晉學者計劃」下，每所教資會資助大學每年最多可提名15位候選人，經評選決出共60名獲獎者。每名獲獎者將獲計劃資助24個月（可因應需要申請延長最多12個月），由計劃提供薪金資助和會議及研究活動交通津貼（現行每年津貼額約港幣42萬元）。獲獎者若在計劃期內完成博士後階段，並於教資會資助大學晉升為助理教授或研究助理教授，則會獲得研究資助金（每年上限為港幣14萬元），直至24個月的計劃期結束為止，以支援他們首年受聘為新晉學者作研究及發展用途的開支。

Promotion of "Study in Hong Kong" Brand 推廣「留學香港」品牌

The UGC and our universities have been devoting significant efforts in strengthening global connectivity and attracting students from around the world through the promotion of "Study in Hong Kong" brand internationally, thereby elevating Hong Kong's position as an international hub for higher education.

In the past few months, Professor James Tang, the Secretary-General of the UGC, undertook duty visits to the United States (US), France, Switzerland and the United Kingdom. With UGC's funding support through the Heads of Universities Committee's Standing Committee on Internationalization (HUCOMSCI), the eight UGC-funded universities participated in two major international education conferences and exhibitions last year – NAFSA: Association of International Educators Annual Conference & Expo (NAFSA) in New Orleans, the US in May 2024; and European Association for International Education Conference and Exhibition (EAIE) in Toulouse, France in September 2024.

教資會和各大學一直致力於加強全球聯繫，並透過在國際上推廣「留學香港」品牌，吸引來自世界各地的學生來港，從而提升香港作為國際高等教育樞紐的地位。

過去數月，教資會秘書長鄧特抗教授出訪美國、法國、瑞士和英國。教資會通過向大學校長會國際化小組提供撥款，支援八所教資會資助大學參加兩項大型國際教育博覽會，分別是去年5月在美國新奧爾良舉行的美洲教育者年會暨教育展，及去年9月在法國圖盧茲舉行的歐洲教育者年會暨展覽。



Dr Choi and Professor Tang visited booths of various countries and regions at the NAFSA 2024. Photo shows Dr Choi (second right) and Professor Tang (second left), with representatives from the Ministry of Education of Saudi Arabia.

蔡博士和鄧教授在新奧爾良出席2024美洲教育者年會暨教育展時參觀場內不同國家和地區的攤位及與代表交流。圖示蔡博士（右二）及鄧教授（左二）與沙特阿拉伯教育部代表合照。



The Study in Hong Kong pavilions at the NAFSA 2024 (first photo) in New Orleans, the US and at the EAIE 2024 (second photo) in Toulouse, France.

於美國新奧爾良舉行的2024美洲教育者年會暨教育展（圖一）及於法國圖盧茲舉行的2024歐洲教育者年會暨展覽（圖二）中設立的香港館。



Professor Tang delivered a speech titled "Achieving Excellence in Higher Education: Hong Kong's Perspectives" at the NAFSA 2024.

鄧教授在2024美洲教育者年會暨教育展以「追求卓越的高等教育：香港的視野」為主題發表演說。

Professor Tang joined Dr Choi Yuk-lin, the Secretary for Education and HUCOMSCI in promoting Hong Kong's higher education at these events. In particular, Professor Tang delivered speeches to highlight Hong Kong's distinctive advantages as an international hub for higher education. During the duty visits, he also joined SED's delegation to visit the strategic partners and research funding bodies in the US and France to share the latest developments in teaching and research at the UGC-funded universities and established closer partnerships with institutions worldwide.

These international conferences and exhibitions offer valuable opportunities for promoting the "Study in Hong Kong" brand as well as reinforcing our connectivity with the international higher education sector. Looking ahead, we will continue to work closely with HUCOMSCI to promote Hong Kong's unique advantages to the world, with a view to attracting more meritorious students to pursue studies in Hong Kong, thereby propelling the development of Hong Kong into an international hub for post-secondary education and high-calibre talent.

教育局局長蔡若蓮博士及鄧教授在這些國際教育博覽會中與大學校長會國際化小組聯手推廣香港高等教育。鄧教授在出席展覽活動期間發表演說，強調香港作為國際高等教育樞紐的獨特優勢。他亦參與教育局局長率領的團隊拜訪了美國和法國的策略合作夥伴和研究資助機構，分享教資會資助大學在教學和研究方面的最新發展，與全球高等院校建立更緊密的合作夥伴關係。

這些國際會議和展覽為推廣「留學香港」品牌以及增強香港與國際高等教育界的聯繫提供了寶貴的機會。展望未來，我們將繼續與大學校長會國際化小組緊密合作，向世界推廣香港獨特的優勢，吸引更多優秀學生來港升學，全力建設香港成為國際專上教育樞紐，打造國際高端人才集聚高地。



Dr Choi and Professor Tang visited booths of various countries and regions at the EAIE 2024. Photo shows Dr Choi (second right) and Professor Tang (first left), with representatives of the Study in Germany booth.

蔡博士和鄧教授在法國圖盧茲出席2024歐洲教育者年會暨展覽，並參觀場內不同國家和地區的攤位及與代表交流。圖示蔡博士（右二）及鄧教授（左一）與「留學德國」攤位的代表合照。



Dr Choi and Professor Tang attended a seminar on higher education co-operation and exchanges between Hong Kong and France in Toulouse, France in September 2024. Photo shows Dr Choi (front row, left) and Professor Tang (second row, sixth right) with representatives from the eight UGC-funded universities, the Hong Kong Examinations and Assessment Authority and France Universités.

蔡博士與鄧教授於2024年9月在法國圖盧茲出席香港與法國高等教育合作交流研討會。圖示蔡博士（前排左）與鄧教授（第二排右六）聯同八所教資會資助大學以及香港考試及評核局的代表，與法國大學協會代表會面。

Support for Campus Development 支持校園發展

In 2018, the Government established the Hostel Development Fund (HDF), providing a one-off grant to the UGC-funded universities to construct 15 student hostel projects to increase the student hostel places. We are pleased to witness the successful completion of the fourth and the fifth projects under HDF, namely Hong Kong Baptist University (HKBU)'s Hostel Complex at 30 Renfrew Road, Kowloon Tong (Village CARE) and City University of Hong Kong (CityU)'s Student Hostel at Whitehead, Ma On Shan in the first half of 2024. The Village CARE provides 1 726 student hostel places which aims to offer the best learning experience for students in a residential setting, delivering transdisciplinary academic excellence in a caring, creative, and global culture. Benefiting from the adoption of the Modular Integrated Construction, the construction works of the Student Hostel at Whitehead, Ma On Shan with provision of 2 168 student hostel places was completed in just less than 29 months. The hostel provides ample public space and semi-outdoor green decks where students can stretch their minds and bodies. Apart from student hostel places, these two hostels also provide accommodation for wardens and tutors as well as common and supporting facilities for students.

政府在2018年設立宿舍發展基金，提供一次性撥款予教資會資助大學興建15個學生宿舍項目，以增加學生宿位。我們樂見宿舍發展基金下的第四及第五個項目於2024上半年竣工，分別為香港浸會大學（浸大）九龍塘聯福道30號宿舍大樓（「Village CARE」）及香港城市大學（城大）馬鞍山白石學生宿舍。「Village CARE」提供1 726個學生宿位，旨在透過住宿環境為學生提供最好的學習體驗，在充滿關懷、創意和全球文化的環境中達致跨學科的卓越學術成果。受惠於「組裝合成」建築法，提供2 168個學生宿位的馬鞍山白石學生宿舍之建築工程僅在29個月內完成。宿舍設有充足的公共空間及半戶外綠化帶，讓學生舒展身心。除學生宿位外，兩所宿舍均設有舍監及導師的居所和為學生提供共用及輔助設施。



Hostel Complex at 30 Renfrew Road, Kowloon Tong
(Village CARE) of HKBU
浸大九龍塘聯福道30號宿舍大樓（「Village CARE」）

Student Hostel at Whitehead,
Ma On Shan of CityU
城大馬鞍山白石學生宿舍



2024 UGC Teaching Award 2024年教資會傑出教學獎

The presentation ceremony for the 2024 UGC Teaching Award was successfully held on 7 October 2024 to honour academics from UGC-funded universities for their outstanding teaching performance and achievements, as well as their leadership, and scholarly contributions to teaching and learning within and outside their campuses.

The three award recipients of the 2024 UGC Teaching Award were Dr Kristen Li Yuanxi from Hong Kong Baptist University (HKBU) (General Faculty Members Category), Ms Anna Qin Lai-yin from HKBU (Early Career Faculty Members Category) and Holistic Competency and Virtues Education Team led by Professor Cecilia Chan Ka-yuk from The University of Hong Kong (HKU), with Professor Albert Ko Wing-yin from Lingnan University, Professor Ben Chan Yui-bun from the Hong Kong University of Science and Technology, Dr Theresa Kwong Fuk-ning from HKBU and Professor Samson Tse Shu-ki from HKU as team members (Collaborative Teams Category).

Attendees applauded the great achievements of the Hong Kong Teaching Excellence Alliance under the leadership of its Chair, Professor Isabella Poon, over the past six years, and welcomed Dr Julia Chen as the new leader of this inter-institutional body dedicated to propagating the impact of the Teaching Award.

As in previous years, the UGC produced a series of short videos to introduce the recipients of the 2024 UGC Teaching Award, as well as highlight their approaches to teaching and learning for promoting best practices.

2024年教資會傑出教學獎頒獎典禮於2024年10月7日圓滿舉行，表揚教資會資助大學學者的優秀教學表現和成就，以及他們在校園內外展現的領導才幹和對提升教學質素所作的學術貢獻。

2024年教資會傑出教學獎的三組得獎者香港浸會大學（浸大）李原曦博士（一般教學人員組別）、浸大秦萊茵女士（新晉教學人員組別），以及由香港大學（港大）陳嘉玉教授領導的「全能有情教育」團隊，成員包括嶺南大學高永賢教授、香港科技大學陳銳斌教授、浸大鄭福寧博士和港大謝樹基教授（協作團隊組別）。

與會者讚揚在香港高等教育卓越教學聯盟（高卓聯）主席潘偉賢教授的領導下，過去六年所取得的驕人成就，並歡迎陳小華博士接任，領導這個致力於推廣教學獎影響力的跨院校組織。

一如往年，教資會製作了一系列短片，以介紹2024年教資會傑出教學獎得獎者及其教學方法，以推廣優良教學實踐。



Results of 2024 UGC
Teaching Award with videos



2024年教資會傑出教學獎
遴選結果及短片



The Chairman of UGC, Mr Tim Lui (right), presented the 2024 UGC Teaching Award for General Faculty Members to Dr Kristen Li (left).

教資會主席雷添良（右）頒發2024年教資會傑出教學獎（一般教學人員組別）予李原曦博士（左）。



The Chairman of the UGC, Mr Tim Lui (right), presented the 2024 UGC Teaching Award for Early Career Faculty Members to Ms Anna Qin (left).

教資會主席雷添良（右）頒發2024年教資會傑出教學獎（新晉教學人員組別）予秦萊茵女士（左）。



The Chairman of UGC, Mr Tim Lui (third right), presented the 2024 UGC Teaching Award for Collaborative Teams to the Holistic Competency and Virtues Education Team led by Professor Cecilia Chan (third left), with Professor Albert Ko (second right), Professor Ben Chan (second left), Dr Theresa Kwong (first right) and Professor Samson Tse (first left) as collaborative team members.

教資會主席雷添良（右三）頒發2024年教資會傑出教學獎（協作團隊組別）予「全能有情教育」團隊。團隊由陳嘉玉教授（左三）領導，成員包括高永賢教授（右二）、陳銳斌教授（左二）、鄭福寧博士（右一）和謝樹基教授（左一）。



Professor Isabella Poon (Outgoing HKTEA Chair) delivered her speech at the award presentation ceremony.

潘偉賢教授（離任高卓聯主席）在頒獎典禮上致辭。



Dr Julia Chen (Incoming HKTEA Chair) delivered her speech at the award presentation ceremony.

陳小華博士（新任高卓聯主席）在頒獎典禮上致辭。

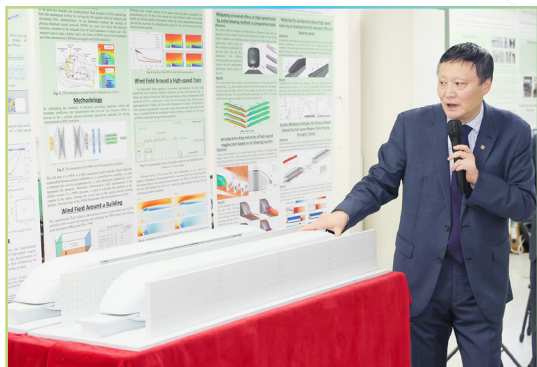
UGC Members Visit the Hong Kong Polytechnic University 教資會委員參觀香港理工大學

UGC Members visited PolyU on 12 September 2024, and met with Dr Lam Tai-fai (Council Chairman), Professor Teng Jin-guang (President), along with the university's senior management team, faculty members and students, to gain insights on PolyU's latest development and its teaching, research and innovation achievements. UGC Members also visited various facilities, including the Artificial Intelligence and Robotics Lab at the University's Industrial Centre; the Hong Kong Branch of the Chinese National Rail Transit Electrification and Automation Engineering Technology Research Center; and the Space Resources Laboratory at the Research Centre for Deep Space Exploration. During the visit, PolyU researchers and faculty members also showcased the University's cutting-edge teaching and research facilities, as well as their impactful research projects.

教資會委員於2024年9月12日參觀理大，與校董會主席林大輝博士、理大校長滕錦光教授、大學管理層、教職員及學生會面，了解理大的最新發展、教研及創新成果。教資會委員先後到訪多個理大實驗室及教研設施，包括設於工業中心的人工智能機器人實驗室、國家軌道交通電氣化與自動化工程技術研究中心（香港分中心），以及深空探測研究中心太空資源實驗室。參觀期間，理大教研人員向與會代表展示多個優秀教研設施、研究項目和科研成果。



Group photo of UGC Members with PolyU senior management.
教資會委員與理大管理層合照。

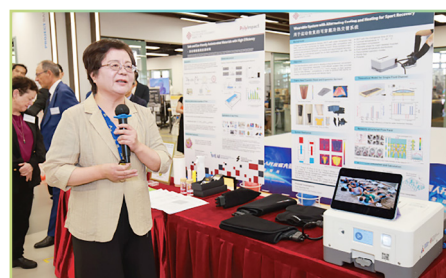


UGC Members visited the Artificial Intelligence and Robotics Lab at the University's Industrial Centre; the Hong Kong Branch of the Chinese National Rail Transit Electrification and Automation Engineering Technology Research Center; and the Space Resources Laboratory at the Research Centre for Deep Space Exploration.

教資會委員參觀設於工業中心的人工智能機器人實驗室、國家軌道交通電氣化與自動化工程技術研究中心（香港分中心），以及深空探測研究中心太空資源實驗室。



UGC Members met PolyU students.
教資會委員與理大學生會面。



PolyU researchers and faculty members also showcased the University's cutting-edge teaching and research facilities, as well as highlighting impactful research projects.

理大教研人員向與會代表展示多個優秀教研設施、研究項目和科研成果。